

Lục sự đóng dấu dưới đây khi nộp đơn.

**Chỉ Để Thông Tin****Đừng Nộp**

Diễn tên và địa chỉ tòa:

**Tòa Thượng Thẩm California, Quận**

Diễn số vụ:

**Số Vụ:****Đừng Nộp****1 Người Được Bảo Vệ**a. Tên và Họ của Quý Vị: **Chỉ Để Thông Tin**

Luật Sư của Quý Vị (nếu quý vị có luật sư trong vụ này):

Tên: \_\_\_\_\_ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: \_\_\_\_\_

Tên Hãng Luật: \_\_\_\_\_

b. Địa Chỉ của Quý Vị (Nếu quý vị có luật sư cho vụ này, hãy cung cấp chi tiết về luật sư của quý vị. Nếu quý vị không có luật sư và muốn giữ kín địa chỉ nhà mình, hãy cung cấp địa chỉ khác để nhận thư. Quý vị không cần phải ghi số điện thoại, fax, hoặc e-mail.):

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_\_ Số Zip: \_\_\_\_\_

Điện Thoại: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ E-mail: \_\_\_\_\_

**2 Người Bị Cấm**

Tên và Họ: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ (nếu biết): \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_\_ Số Zip: \_\_\_\_\_

**3 Đơn Xin Gia Hạn Lệnh Cấm**Tôi xin tòa gia hạn *Civil Harassment Restraining Order After Hearing (Lệnh Cấm Sách Nhiễu Dân Sự Sau Khi Xử)* (Mẫu CH-130). Bản sao lệnh này được đính kèm theo đây.

a. Lệnh này chấm dứt vào (ngày): \_\_\_\_\_

b.  Đây là đơn xin gia hạn lệnh này lần đầu của tôi. Lệnh này đã được gia hạn \_\_\_\_\_ lần.c. Tôi muốn xin gia hạn lệnh này thêm  ba năm  thời hạn khác (ghi rõ): \_\_\_\_\_

d. Tôi xin tòa gia hạn lệnh này vì (giải thích dưới đây):

 Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Kèm thêm giấy ngoài và viết tựa là "Attachment 3d—Reasons to Renew Order" (Phụ Đính 3d—Các Lý Do Gia Hạn Lệnh). Quý vị có thể dùng Mẫu MC-025, Attachment (Phụ Đính).

---

---

---

---

Tôi tuyên khai các chi tiết trên đây là sự thật và đúng và sẵn sàng chịu phạt theo luật Tiểu Bang California nếu khai man.

Ngày: \_\_\_\_\_

Đánh máy hoặc viết chữ in tên quý vị



Ký tên quý vị

**Chỉ Để Thông Tin****Đây không phải là Lệnh Tòa.**